

[Text]

**Mr. Whelan:** It certainly will not bother me to tell them that; I would like to see them put out—how do you say—something different, something new, something exciting, something creative.

**Mr. Peters:** "Liquidated" maybe would be the word?

**Mr. Gleave:** Could we also have provided to us some information on how much input and how much weight they have in developing a new grain handling policy for western Canada? That seems to be one of their terms of reference. On reading their terms of reference, I just began to wonder whether they were running the government or the government was running them.

**Mr. Whelan:** They are strictly advisory as are many, many other groups in Canada. I think there are many capable people working with them. We do not have to pay attention to what they do, but they may come up with some good suggestions. As I said in the House the other day, we are listening and consulting with all the different groups concerning this feed grains policy.

As I am sure you are aware, even the Minister of Agriculture from Saskatchewan has submitted a brief on feed grains policy for farmers from his province and this is what we mean. He suggested how it should be done in the Prairie Provinces mainly, but his whole program is broad enough for a feed grains policy for all of Canada. He has made some very good suggestions in his presentation, as far as I am concerned. So we are getting suggestions from the different farm organizations and I am sure you are aware that the farm organizations themselves can come to no decision on how this should be drafted, how the mechanics of it should be put into force so that it can be fair to everybody. There are many good points that I think we can take from the submissions of each of these organizations to put together a program that will be simple, honest and fair, that everybody could understand and that will be a much better program than we have ever had.

However, for me to say that it will satisfy everybody, I do not think that that would be possible.

• 1020

**Mr. Gleave:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Gleave. Mr. Beaudoin.

**M. Beaudoin:** Merci, monsieur le président. D'abord je veux féliciter l'honorable ministre de sa nomination. Comme disait mon collègue, le député de Bellechasse, nous sommes heureux d'avoir un ministre de l'Agriculture de l'Est du Canada, pour une fois.

**M. Whelan:** Ah! Ah!

**M. Beaudoin:** ... Ouest? Est? Pouvez-vous nous dire, monsieur le ministre, si la province de Québec a établi des ententes avec le ministère fédéral pour l'élaboration du programme de développement des petites fermes.

[Interpretation]

**M. Whelan:** Ce n'est sûrement pas cela qui me gênerait; j'aimerais qu'elle produise des résultats différents, comme vous pourriez le dire, qu'elle nous présente du nouveau, du pas encore vu, qu'elle fasse preuve de créativité.

**M. Peters:** Qu'elle soit «Liquidée» serait peut-être le mot exact?

**M. Gleave:** Pourriez-vous également nous donner des renseignements sur l'ampleur de la participation de la Commission à la création d'une nouvelle politique de manutention des céréales pour l'Ouest du Canada? Il me semble que c'est là une des rubriques de son mandat. A la lecture du mandat de la Commission, je me demande si c'est la Commission qui dirige le gouvernement ou l'inverse.

**M. Whelan:** Il s'agit strictement d'une commission consultative, tout comme bien d'autres groupements au Canada. Je pense qu'elle compte à son service de nombreuses personnes compétentes. Nous ne devons nullement prêter attention à ce que fait la Commission, mais il se peut qu'elle nous fasse des propositions valables. Comme je l'ai dit à la Chambre l'autre jour, nous consultons tous les groupes quels qu'ils soient à propos de la politique en matière de céréales destinées au bétail et nous leur prêtons une oreille attentive.

Même le ministre de l'Agriculture de la Saskatchewan, comme vous le savez sans doute, a présenté un mémoire sur la politique en matière de céréales de provende pour les agriculteurs de sa province et c'est justement cela que nous voulons. Il a proposé une solution valable principalement pour les provinces des Prairies, mais le programme qu'il nous a soumis est suffisamment ample pour engendrer une politique en matière de céréales de provende qui puisse s'appliquer à tout le Canada. Certaines de ses propositions sont excellentes, du moins à mon avis. Nous recevons donc des propositions de diverses organisations agricoles et, vous le savez j'en suis sûr, les organisations agricoles ne parviennent même pas elles-mêmes à arriver à une décision quant au libellé de la politique, des dispositifs qui devraient entrer en vigueur afin que la politique soit équitable pour tous. Nous pouvons, je crois, retirer de bons éléments de chacune des propositions présentées par les organisations afin d'arriver à créer un programme qui soit simple, honnête et juste, qui soit compréhensible pour tous et qui constitue une nette amélioration par rapport au programme que nous avons connu jusqu'à présent.

Toutefois, il ne me semble pas possible d'arriver à satisfaire tout le monde.

**M. Gleave:** Merci, monsieur le président.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Gleave. Monsieur Beaudoin.

**Mr. Beaudoin:** Thank you, Mr. Chairman. I first wish to congratulate the honourable minister for his appointment. As my colleague, the member for Bellechasse said, we are happy to have at least once a Minister of Agriculture from Eastern Canada.

**M. Whelan:** De l'ouest de l'Ontario.

**Mr. Beaudoin:** ... West? East? Could you tell us, Mr. Minister, if the Province of Quebec has made agreements with the federal minister in order to draw the Small Farms Development Program.